

In One Year (2025),
New Cases Registered:
9,899
Deaths(approx.):
1,474

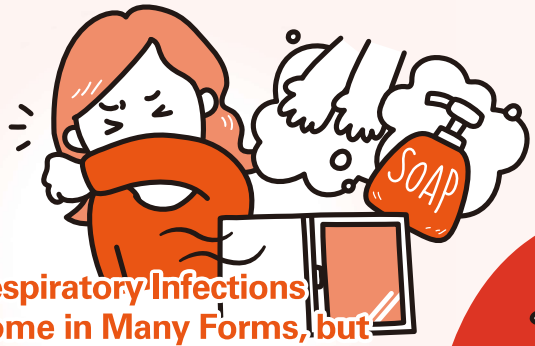
Most newly registered TB patients are older adults, with about 60% age 60 or over.

Tuberculosis Still Exists in Japan Today



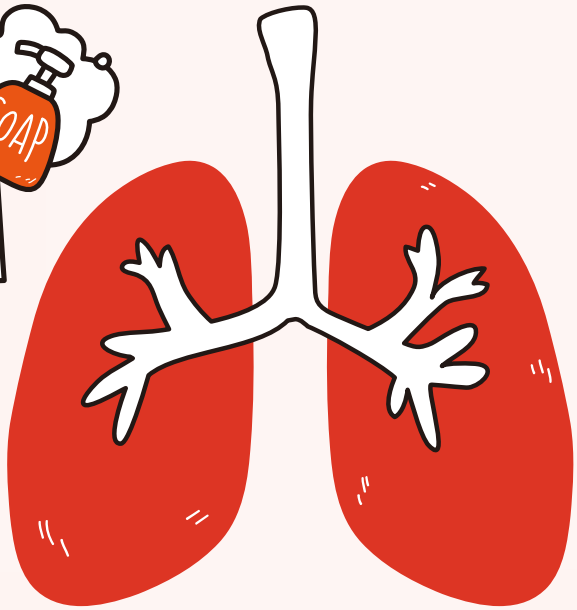
Early Detection, Early Diagnosis for the Right Treatment!

If you have a cough or phlegm lasting two weeks or more, or if you experience a persistent mild fever or fatigue, seek medical attention as soon as possible.



Respiratory Infections Come in Many Forms, but Basic Precautions Are Effective

Respiratory infections, including influenza, COVID-19, and bacterial pneumonia, can often be prevented with basic precautions: handwashing, ventilation, and cough etiquette.



Know the Facts About Respiratory Infections

Nontuberculous Mycobacterial (NTM) Disease

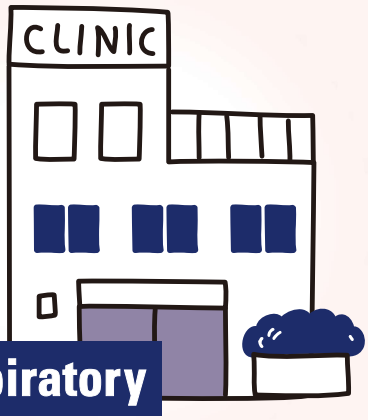


Causes a Range of Symptoms

NTM disease can cause a range of symptoms, such as persistent cough, phlegm, fever, fatigue, and weight loss. Unlike TB, it does not normally spread person to person.

※NTM (nontuberculous mycobacteria)

Persistent Cough? Think NTM Disease



Visit a Respiratory Medicine Clinic Near You

Diagnosis and treatment can take time, so if symptoms persist, seek care early.

ORGANIZER MHLW Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan

SUPPORT CAICM Cabinet Agency for Infectious Disease Crisis Management MEXT Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology-Japan

Tuberculosis

Acute Respiratory Infection (ARI)

NTM disease

Q&A about Tuberculosis Respiratory Infections NTM disease

Tuberculosis

Q1 How is TB transmitted?

TB spreads through small droplets containing TB, released into the air when a person with advanced TB coughs or sneezes. Others can get infected by inhaling these small droplets (airborne transmission).
Symptoms like a persistent cough, phlegm, mild fever, and fatigue, can be subtle in the early stages,especially in the elderly individuals. If you have a cough or phlegm lasting two weeks or more, or persistent mild fever or fatigue, seek medical attention promptly.

Q2 What do I need to be cautious about in my daily life?

Regular health checkups, including chest X-rays, are crucial for early detection of TB. Early identification allows effective treatment, reducing the risk of severe illness and preventing the spread to others.

Q3 CanTB be cured by treatment?

Yes, TB can usually be cured with a course of multiple anti-TB medications over 6 to 9 months. It is crucial to follow your doctor's instructions and complete the full course to avoid drug resistance and ensure effective treatment.

Respiratory Infections

Q4 What kinds of respiratory infections are there?

Common respiratory infections include diseases such as COVID-19, seasonal flu, RS virus infection, and bacterial pneumonia.They often spread through droplets from coughs or sneezes.

Q5 How can I prevent respiratory infections?

Effective infection control measures include hand washing and cough etiquette. Wash your hands frequently,especially after being outdoors, before and after cooking, and before eating. Cover your nose and mouth with a mask, tissue, handkerchief, or sleeve when you cough or sneeze.
National immunization programs for COVID-19, seasonal flu, and pneumococcal infections are available for people at higher risk, including the elderly and those with pre-existing medical conditions. Contact your local health department for more details.

NTM disease

Q6 What is NTM disease?

Bacteria naturally present in soil, water, and places like bathrooms can enter the lungs or other organs and slowly cause inflammation. Unlike TB, it does not normally spread person to person. It can cause respiratory symptoms such as persistent cough, phlegm, and shortness of breath, as well as systemic symptoms such as low-grade fever and weight loss.

Q7 Why does early diagnosis matter?

NTM disease progresses slowly, but prolonged infection can gradually damage the lungs. Early diagnosis lets you understand your condition and begin treatment or monitoring as needed. If cough, phlegm, or shortness of breath persists, see a doctor promptly, ideally at a respiratory medicine clinic or similar.

ORGANIZER MHLW Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan
SUPPORT CAICM Cabinet Agency for Infectious Disease Crisis Management MEXT MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY-JAPAN

Tuberculosis

Acute Respiratory Infection (ARI)

NTM disease

May TB pa rin sa Japan sa kasalukuyan

Sa loob ng isang taon (2025)

Bagong naitalang kaso:

9,899 katao

Bilang ng namatay (Humigit-kumulang):

1,474 katao



Karamihan sa bagong naitalang pasyente ng TB ay nakatatanda na at halos 60% ang nasa 60 taong gulang pataas.

Sa maagang pagtuklas, maagang diagnosis

para sa tamang paggamot!



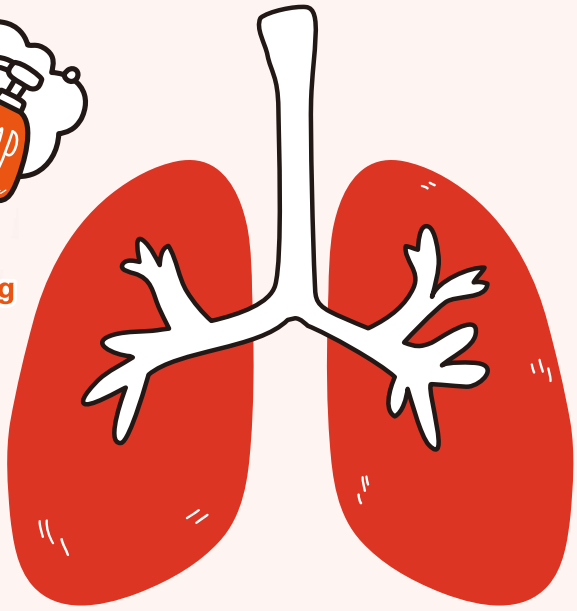
Kung mahigit dalawang linggo ng nagpapatuloy ang ubo o plema, o kung patuloy ang sinat at pagkatamlay ng katawan, magpatingin na tayo ng maaga sa medikal na institusyon.



May iba't-ibang uri ang impeksyong ito, kaya mabisa ang

pangunahing pag-iingat

May mga impeksyon sa baga tulad ng trangkaso, COVID-19, at pulmonyang dulot ng bakterya at mabisa laban dito ang pangunahing pag-iingat: paghuhugas ng kamay, pagpapahangin, at tamang pag-ubo.



Alamin natin ang tama tungkol sa mga impeksyon sa baga



Iba't ibang sintomas ang dala ng

sakit dulot ng nontuberculous mycobacteria (NTM)

Maaaring magdulot ng iba't ibang sintomas ang sakit dulot ng NTM tulad ng matagal na ubo, plema, lagnat, panghihina, at pagbaba ng timbang. Ngunit hindi ito karaniwang naililipat sa pagitan ng mga tao tulad ng TB.

Sa matagal na ubo, isaisip ang sakit dulot ng NTM



Kumonsulta sa

klinika ng respiratory medicine

na malapit sa inyo

Dahil maaaring tumagal ang diagnosis at pagpapagamot, agad kumonsulta sa doktor kapag patuloy pa rin ang mga sintomas.

※NTM (sakit dulot ng nontuberculous mycobacteria)

ORGANIZER MHLW Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan

SUPPORT CAICM Cabinet Agency for Infectious Disease Crisis Management

MEXT Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology-Japan

Tuberkulosis

Sakit na Acute Respiratory Infection (ARI)

Sakit dulot ng NTM

Q&A tungkol sa Tuberkulosis | Impeksyon sa sistema ng respiratoryo | Sakit dulot ng NTM

Tuberkulosis

Q1 Paano nakakahawa ang tuberkulosis?

Kapag ang isang tao na may progresibong tuberkulosis ay umubo at bumahing, ang mga patak mula dito na naglalaman ng mikrobyo ng tuberkulosis ay kumakalat sa hangin. Kapag ito ay nalanghap ng mga tao sa paligid, ang impeksyon ay kakalat (airborne transmission).
Walang mga katangian ang sintomas na ubo, plema, sinat, matamlay ang katawan, at iba pa sa una. At dahil karamihan ay hindi halata sa umpisa, lalo na sa mga matatanda na, hindi nila namamalayan na ito ay progresibo na pala. Kung patuloy sa mahigit dalawang linggo ang ubo at plema, o kung patuloy ang sinat at matamlay ang katawan, magpatingin na tayo ng maaga sa medikal na institusyon.

Q2 Ano ang dapat mo laging pag-ingatan?

Importante ang regular na health check-up na kasama ang x-ray sa dibdib. Kahit na magkaroon ka ng tuberculosis, kung matutuklasan ito ng maaga, hindi mo lamang maiiwasan ang paglala nito kundi maiiwasan rin ang pagkalat ng impeksyon sa iyong pamilya, kaibigan at iba pa.

Q3 Ang tuberkulosis ba ay gagaling kapag ginamot?

Kadalasan ang tuberkulosis ay maaring gamutin sa pamamagitan ng pag-inom ng mga ilang klaseng anti-TB na gamot, mula anim hanggang siyam na buwan. Kung itinigil ang pag-inom ng gamot sa kalagitnaan ng pagamutan o di pag-inom ng gamot ayon sa itinuro ng doctor, ang mikrobyo ng tuberkulosis ay magkakaroon ng resistansya sa gamot, at may posibilidad na ang gamot ay di na tatalab. Sundin ang tagubilin ng inyong doktor, ang pinaka importante ay ang patuloy na pag-inom ng gamot sa itinakdang panahon.

Impeksyon sa sistema ng respiratoryo

Q4 Anong mga uri ng impeksyon sa sistema ng respiratoryo ang mayroon?

Meron COVID-19, napapanahon na trangkaso, RS virus infection at Bacterial pneumonia. Karamihan ito ay kumakalat dahil sa paglanghap ng tilamsik na lumipad mula sa pag-ubo at pagbahing.

Q5 Paano maiiwasan ang impeksyon sa sistema ng respiratoryo?

Ang pangunahing paraan sa pag-iwas ng impeksyon sa sistema ng respiratoryo ay ang “paghugas ng kamay” at “etiquette sa pag-ubo kasama ang pagsuot ng mask”. Maghugas ng kamay palagi, lalo na pagkauwi ng bahay, bago at pagkatapos ng pagluto, bago kumain at iba pa. At upang maiwasan ang pagkalat ng impeksyon, kapag uubo o babahing, takpan natin ang ating ilong at bibig sa pamamagitan ng mask, tisyu, panyo o manggas ng damit.
Tungkol naman sa mga bakuna ng COVID-19, napapanahon trangkaso, impeksyon sa pneumococcal, meron ginaganap na regular na bakuna para sa mga matatanda at sa mga taong may sakit na ginagamot. Para sa detalye, magtanong sa health department ng inyong munisipalidad.

Sakit dulot ng NTM

Q6 Ano ang sakit na dulot ng NTM (nontuberculous mycobacteria)?

Isa itong sakit kung saan maaaring pumasok sa baga o ibang lamang-loob ng katawan ang mga bakteryang likas na matatagpuan sa lupa, tubig, o lugar tulad ng banyo, at unti-unting maging sanhi ng pamamaga. Di tulad ng TB, hindi ito karaniwang nailipat sa pagitan ng tao. Maaari itong magdala ng mga sintomas ng sakit sa baga tulad ng matagal na ubo, plema, at hirap sa paghinga, gayundin ng mga sintomas sa buong katawan tulad ng sinat at pagbaba ng timbang.

Q7 Bakit mahalaga ang maagang diagnosis?

Mabagal ang pag-usad ng sakit dulot ng NTM, ngunit kung magtagal ang impeksyon, maaari nitong unti-unting sirain ang baga. Sa maagang diagnosis, mauunawaan ang inyong kondisyon at masisimulan ang pagpapagamot o ang pag-monitor kung kinakailangan. Kung magpatuloy ang ubo, plema, o hirap sa paghinga, agad kumonsulta sa doktor at mas mainam sa isang klinika ng respiratory medicine o katulad nito.

ORGANIZER MHLW Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan
SUPPORT CAICM Cabinet Agency for Infectious Disease Crisis Management
MEXT Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology-Japan

Tuberkulosis

Sakit na Acute Respiratory Infection (ARI)

Sakit dulot ng NTM

Trong một năm (2025)

Số ca ghi nhận mới:

9.899 ca

Số ca tử vong (ước tính):

1.474 ca



Ngày nay ở Nhật Bản vẫn có

Bệnh lao

Phần lớn bệnh nhân lao mới ghi nhận là người cao tuổi, khoảng 60% từ 60 tuổi trở lên.



Phát hiện sớm, chẩn đoán sớm

để điều trị đúng cách!

Trường hợp có ho và đờm kéo dài trên 2 tuần, liên tục sốt nhẹ và cơ thể mệt mỏi nên đi khám sớm tại cơ sở y tế.

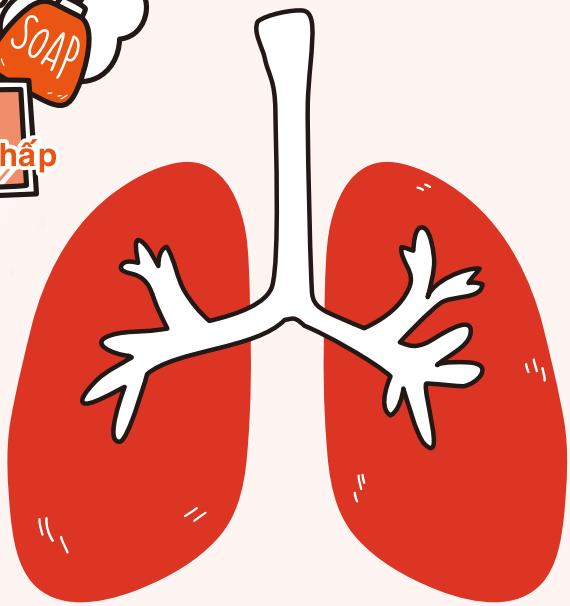


Bệnh nhiễm trùng đường hô hấp có nhiều dạng, nhưng

các biện pháp phòng ngừa cơ bản

vẫn hiệu quả

Bệnh nhiễm trùng đường hô hấp gồm có cúm, COVID-19, viêm phổi do vi khuẩn, v.v. Các biện pháp phòng chống lây nhiễm và phòng ngừa cơ bản như rửa tay, thông khí, quy tắc ứng xử khi ho, *v.v. đều có hiệu quả.*



Hiểu đúng về bệnh

Nhiễm trùng đường hô hấp



Ho kéo dài? Hãy nghĩ đến

Bệnh NTM

Nhiều triệu chứng khác nhau xuất hiện ở

bệnh nhiễm khuẩn mycobacteria không điển hình (NTM)

Bệnh NTM có thể gây ra nhiều triệu chứng như ho kéo dài, có đờm, sốt, mệt mỏi, sụt cân, v.v. Khác với bệnh lao, bệnh này thường không lây từ người sang người.

※NTM (mycobacteria không điển hình)



Hãy đến khám tại

khoa nội hô hấp

gần nơi ở

Việc chẩn đoán và điều trị có thể mất thời gian, vì vậy nếu các triệu chứng vẫn tiếp tục, hãy đi khám sớm.

ORGANIZER MHLW Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan

SUPPORT CAICM Cabinet Agency for Infectious Disease Crisis Management MEXT Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology-Japan

Bệnh lao

Nhiễm trùng đường hô hấp cấp tính

Bệnh NTM

Câu hỏi đáp liên quan Bệnh lao | Nhiễm trùng đường hô hấp | Bệnh NTM

Bệnh lao

Câu 1 Bệnh lao truyền nhiễm như thế nào?

Khi bệnh lao tiến triển, các giọt bắn có chứa khuẩn lao sẽ phát tán vào không khí khi người bệnh ho hoặc hắt xì hơi. Bệnh sẽ truyền nhiễm lan rộng sang những người xung quanh khi họ hít phải khuẩn lao đó (Lây nhiễm qua không khí).
Vì triệu chứng của bệnh lao (ho, có đờm, sốt nhẹ, cơ thể mệt mỏi, v.v...,) không có gì đặc trưng, nhiều trường hợp không có triệu chứng rõ ràng ở thời kỳ đầu, đặc biệt ở người cao tuổi bệnh thường tiến triển trong khi bệnh nhân không hay biết. Trường hợp có ho và đờm kéo dài trên 2 tuần, liên tục sốt nhẹ và cơ thể mệt mỏi, cần đến khám sớm tại cơ sở y tế.

Câu 2 Lúc thông thường cần chú ý những gì?

Điều quan trọng là cần phải kiểm tra sức khỏe định kỳ có bao gồm cả chụp X-Quang vùng ngực. Mặc dù lao đã phát bệnh, nếu phát hiện sớm thì không thể chỉ có thể ngăn chặn bệnh trở nặng mà còn ngăn ngừa được việc lây bệnh sang gia đình và bạn bè..vv

Câu 3 Bệnh lao có chữa khỏi được không?

Bệnh lao thường có thể được chữa khỏi nếu uống thuốc (nhiều loại thuốc chống lao,v.v...,) đúng theo chỉ định của bác sĩ. Thời gian điều trị thông thường là từ 6 đến 9 tháng. Nếu ngừng uống thuốc giữa chừng trong quá trình điều trị hoặc không uống thuốc theo đúng chỉ định của bác sĩ thì có khả năng khuẩn lao sẽ kháng lại thuốc (kháng thuốc), phát triển thành loại vi khuẩn lao mà thuốc không còn tác dụng (vi khuẩn kháng thuốc). Điều quan trọng nhất là cần phải tuân theo chỉ định của bác sĩ, tiếp tục uống thuốc đầy đủ theo đúng thời gian theo quy định.

Nhiễm trùng đường hô hấp

Câu 4 Bệnh lây nhiễm cơ quan hô hấp gồm có những bệnh gì?

Các bệnh lây nhiễm cơ quan hô hấp gồm có bệnh truyền nhiễm virút Corona chủng mới, cúm mùa, bệnh nhiễm virút RS, viêm phổi do vi khuẩn, v.v... Phần lớn bệnh truyền nhiễm cơ quan hô hấp bị lây nhiễm là do hít phải các giọt bắn có chứa mầm bệnh của người đã bị nhiễm bệnh bắn ra khi ho hoặc hắt xì hơi.

Câu 5 Làm thế nào để phòng ngừa bệnh lây nhiễm cơ quan hô hấp?

Các biện pháp phòng ngừa cơ bản đối với bệnh lây nhiễm cơ quan hô hấp là "rửa tay" và "các phép lịch sự khi ho, bao gồm cả việc đeo khẩu trang". Thường xuyên rửa tay khi đi từ ngoài về nhà, trước và sau khi nấu ăn, trước khi ăn uống, v.v... Ngoài ra, để không bị lan rộng lây nhiễm, hãy che mũi, miệng khi ho hoặc khi hắt xì hơi bằng khẩu trang, khăn giấy, khăn tay hoặc ống tay áo,v.v...
Đối với Vắc-xin của bệnh truyền nhiễm Virút Corona chủng mới, cúm mùa, nhiễm phế cầu khuẩn, chúng tôi hiện đang tiến hành tiêm chủng định kỳ cho những đối tượng dễ bị bệnh nặng như người cao tuổi, người có bệnh nền (bệnh đang có). Vui lòng liên hệ thành phố, quận, thị trấn, làng nơi đang sống, để biết thêm chi tiết về tiêm chủng định kỳ.

Bệnh NTM

Câu 6 Bệnh NTM (bệnh nhiễm khuẩn mycobacteria không điển hình) là bệnh gì?

Bệnh NTM là bệnh do vi khuẩn tồn tại tự nhiên trong các môi trường như đất, nước, phòng tắm, v.v. xâm nhập vào phổi hoặc các cơ quan khác và gây viêm từ từ. Khác với bệnh lao, bệnh này thường không lây từ người sang người. Bệnh có thể gây các triệu chứng hô hấp như ho, đờm kéo dài, khó thở, v.v., cùng các triệu chứng toàn thân như sốt nhẹ, sụt cân, v.v.

Câu 7 Vì sao chẩn đoán sớm bệnh NTM lại quan trọng?

Bệnh NTM tiến triển chậm, nhưng nếu nhiễm trùng kéo dài, phổi có thể bị tổn thương dần. Chẩn đoán sớm giúp bạn nắm được tình trạng bệnh và bắt đầu điều trị hoặc theo dõi khi cần thiết. Nếu có các triệu chứng như ho, đờm kéo dài, khó thở liên tục, v.v., cần sớm đến tư vấn tại cơ sở y tế có khoa nội hô hấp, v.v.

ORGANIZER MHLW Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan
SUPPORT CAICM Cabinet Agency for Infectious Disease Crisis Management
MEXT Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology-Japan

Bệnh lao

Nhiễm trùng đường hô hấp cấp tính

Bệnh NTM



एक वर्षमा
(2025साल)
नयाँ दर्ता:
9,899 जना
मृत्यु (अनुमानित):
1,474 जना

नयाँ दर्ता भएका क्षयरोगका बिरामीमध्ये धेरैजसो वृद्धवृद्धा हुन्; करिब 60% को उमेर 60 वर्ष वा माथि छ।

आजको जापानमा पनि क्षयरोग छ



प्रारम्भिक पहिचान, प्रारम्भिक निदान

बाट सही उपचार गरौं!

यदि २ हप्ताभन्दा बढी समयसम्म लगातार खोकी लागेमा वा खकार आएमा, हल्का ज्वरो आउने वा थकान महशुस भएमा यथाशिघ्र स्वास्थ्य संस्थामा गएर जाँच गराऔं।

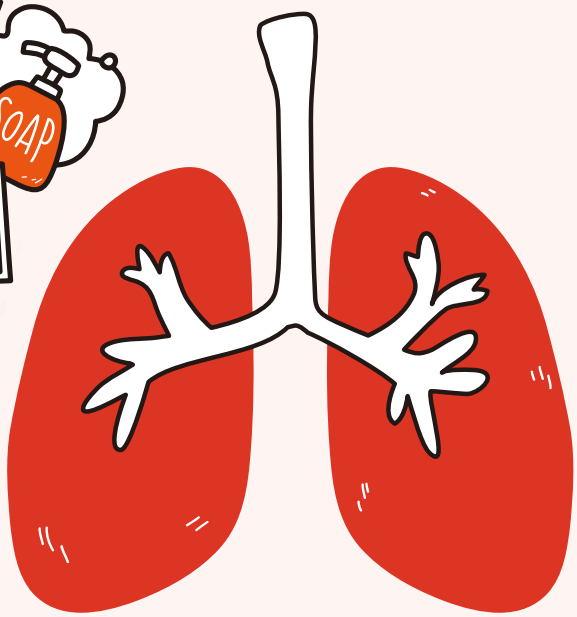


श्वासप्रश्वासंसंक्रमणका विविध प्रकार छन्, तर

आधारभूत सतर्कता उपाय

प्रभावकारी हुन्छन्

श्वासप्रश्वास सम्बन्धी संक्रमणमा इन्फ्लुएन्जा, कोभिड-19, ब्याक्टेरियल निमोनिया आदि पर्छन्। हात धुने, हावा फेरबदल गर्ने र खोक्दा शिष्टाचार अपनाउने जस्ता आधारभूत उपायबाट यिनलाई प्रायःरोक्न सकिन्छ।



श्वासप्रश्वास संक्रमण बारे सही जानकारी राखौं



विविध लक्षण देखा पर्ने

नन-ट्युबरकुलस माइकोब्याक्टेरियल (NTM) रोग

NTM रोगमा लामो समय रहने खोकी, खकार, ज्वरो, थकान र तौल घट्ने जस्ता विविध लक्षण देखा पर्न सक्छन्। क्षयरोगभन्दा भिन्न, यो सामान्यतया मानिसबाट मानिसमा सर्दैन।

लामो समयको खोकीमा NTM रोग बारे सोच्नुहोस्



घर नजिकैको

श्वासप्रश्वास रोग विभाग

मा जाँच गराउनुहोस्

निदान र उपचारमा समय लाग्न सक्छ, त्यसैले लक्षण जारी रहेमा चाँडै जाँच गराउनुहोस्।

※NTM(नन-ट्युबरकुलस माइकोब्याक्टेरियल)

ORGANIZER MHLW Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan

SUPPORT CAICM Cabinet Agency for Infectious Disease Crisis Management MEXT MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY-JAPAN

क्षयरोग

श्वासप्रश्वास संक्रमण (ARI) बारे

NTM रोग

क्षयरोग | श्वासप्रश्वास संक्रमण | NTM रोग का बारेमा प्रश्न तथा उत्तरहरु (Q&A)

क्षयरोग

प्रश्न १ क्षयरोग कसरी सर्छ?

जब क्षयरोग खराब हुन्छ, खोक्दा वा हाछ्यु गर्दा हावामा क्षयरोगको जीवाणु मिश्रित थोपा (ड्रप्लेट) निस्किन्छ। यी जीवाणुहरू स्वास फेर्दा शरीर भित्र प्रवेश गरि अन्य व्यक्तिमा फैलन्छ (हावाबाट सर्ने संक्रमण) ।
क्षयरोगका लक्षणहरू (खोकी, कफ, हल्का ज्वरो, थकान आदि) स्पष्ट रूपमा किटान गर्न गाह्रो हुन्छ । सुरुवाती चरणमा प्राय थाहा नै नपाउने हुनाले विशेष गरी वृद्धहरूलाई चाल नै नपाई रोगले च्यापि सकेको हुन्छ । यदि २ हप्ताभन्दा बढी समयसम्म खोकी लाग्ने वा खकार आउने, हल्का ज्वरो र शारीरिक थकान भएमा चाँडै स्वास्थ्य संस्थामा जाँच गराऔं।

प्रश्न २ प्रायत के कुरामा ध्यान दिनु पर्छ?

नियमित रूपमा छातीको एक्सरे जाँच लगायतको स्वास्थ्य परीक्षण गराउनु महत्त्वपूर्ण हुन्छ। क्षयरोग लागेको प्रारम्भिक अवस्थामा नै पत्ता लागेमा, रोगलाई शुरुकै अवस्थामा रोक्न सकिन्छ र यसले परिवार र साथीहरूमा संक्रमण फैलिनबाट पनि बचाउन मद्दत गर्दछ।

प्रश्न ३ के उपचार गरेपछि क्षयरोग निको हुन्छ?

सामान्यतया, क्षयरोगको औषधि (बिभिन्न एन्टिट्युबरक्युलर औषधिहरू) चिकित्सकको निर्देशनअनुसार सेवन गरेमा निको हुन्छ। सामान्यतया उपचारको अवधि ६ महिना देखि ९ महिना हो। उपचारको क्रममा औषधि नखाएमा वा चिकित्सकको निर्देशन अनुसार औषधि नलिएमा क्षयरोगको जीवाणुले औषधिप्रतिको प्रतिरोध क्षमता (रेजिस्टेन्स) विकास गर्न सक्छ। जसका कारण औषधिले नछुने क्षयरोग (औषधि प्रतिरोधात्मक जीवाणु) हुन सक्छ। त्यसैले, चिकित्सकको निर्देशनअनुसार निर्धारित अवधि सम्म नियमित रूपमा औषधि लिनु सबैभन्दा महत्त्वपूर्ण छ।

श्वासप्रश्वास संक्रमण

प्रश्न ४ श्वासप्रश्वास संक्रमणमा के-के पर्छ?

यसमा कोरोनाभाइरस संक्रमण, मौसमी इन्फ्लुएन्जा, आरएस भाइरस संक्रमण, ब्याक्टेरियाले गर्दा हुने निमोनिया आदि पर्छन्। प्रायत स्वासप्रश्वास सम्बन्धी संक्रमणहरू संक्रमित व्यक्तिले खोक्दा वा हाछ्यु गर्दा हावामा उडेका रोगाणु मिश्रित थोपाहरू स्वास लिने क्रममा शरीरमा प्रवेश गरि सर्छन्।

प्रश्न ५ श्वासप्रश्वास संक्रमण कसरी रोकथाम गर्न सकिन्छ?

श्वासप्रश्वास संक्रमण रोकथामका लागि आधारभूत उपाय भनेको "हात धुने" र "मास्क लगाएर खोकी लाग्दा अपनाउनु पर्ने शिष्टाचारको पालना गर्ने" हो। बाहिरबाट घर फर्किँदा, खाना पकाउनु अघि र पछि, खाना खानु अघि आदि पटक पटक हात धुने गरौं । साथै, संक्रमण फैलिन नदिन खोकी वा हाछ्यु गर्दा मास्क, टिस्यु, रुमाल, वा बाहुला आदिले नाक र मुख छोप्ने गरौं ।
कोरोनाभाइरस, मौसमी इन्फ्लुएन्जा, र न्यूमोकोकल संक्रमणको खोप विशेष गरी रोगले बढी असर गर्ने वृद्धहरू र केही आधारभूत रोग (दीर्घ रोग) भएका व्यक्तिहरूका लागि नियमित रूपमा दिइन्छ। नियमित खोपबारे जानकारीका लागि आफू बसेको नगरपालिकामा सम्पर्क गर्नुहोला।

NTM रोग

प्रश्न ६ NTM रोग (नन-ट्युबरकुलस माइकोब्याक्टेरियल रोग) कस्तो रोग हो?

माटो, पानी र बाथरूम जस्ता ठाउँमा प्राकृतिक रूपमा रहेका ब्याक्टेरिया फोक्सो वा अन्य अङ्गमा प्रवेश गरी बिस्तारै सुजन निम्त्याउने रोग हो। क्षयरोगभन्दा भिन्न, यो सामान्यतया मानिसबाट मानिसमा सर्दैन। लामो समय रहने खोकी, खकार र सास फेर्न गाह्रो हुने जस्ता श्वासप्रश्वास सम्बन्धी लक्षण, तथा हल्का ज्वरो र तौल घट्ने जस्ता सम्पूर्ण शरीरका लक्षण देखा पर्न सक्छन्।

प्रश्न ७ प्रारम्भिक निदान किन महत्त्वपूर्ण छ?

NTM रोग बिस्तारै बढ्छ, तर संक्रमण लामो समय जारी रहेमा फोक्सोको क्षति बढ्दै जान सक्छ। प्रारम्भिक निदान भएमा रोगको अवस्था बुझ्न सकिन्छ र आवश्यकताअनुसार उपचार वा नियमित अनुगमन सुरु गर्न सकिन्छ। खोकी, खकार लामो समय रहेमा वा सास फेर्न गाह्रो भइरहेमा, श्वासप्रश्वास रोग विभाग (आदि) भएको स्वास्थ्य संस्थामा चाँडै परामर्श गर्नु महत्त्वपूर्ण छ।

ORGANIZER MHLW Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan
SUPPORT CAICM Cabinet Agency for Infectious Disease Crisis Management MEXT Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology-Japan

क्षयरोग | श्वासप्रश्वास संक्रमण (आदि) | NTM रोग

Di Jepang saat ini masih ada

Tuberkulosis



Dalam satu tahun (2025)

Kasus baru terdaftar:

9.899

Kematian(perkiraan):

1.474

Sebagian besar pasien TB yang baru terdaftar adalah lansia, sekitar 60% berusia 60 tahun atau lebih.



Deteksi dini, diagnosis dini untuk pengobatan yang tepat!

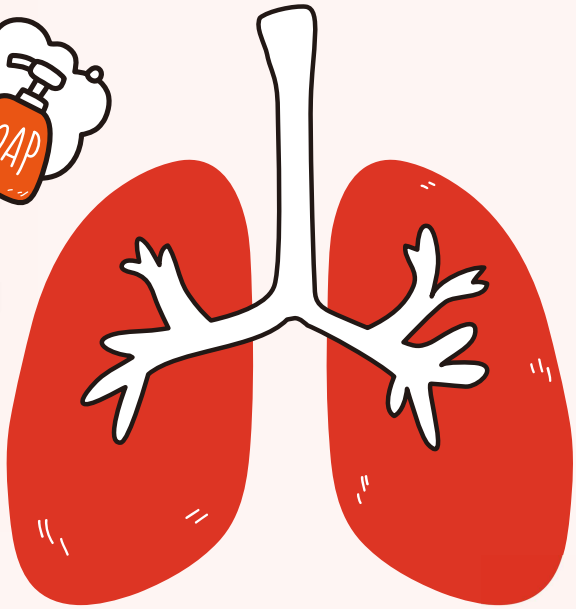
Apabila Anda mengalami batuk atau dahak selama dua minggu atau lebih, atau jika Anda merasa demam ringan atau kelelahan yang berkepanjangan, segera cari bantuan medis.



Meskipun ada banyak jenis infeksi saluran pernapasan,

langkah pencegahan dasar tetaplah efektif

Infeksi saluran pernapasan, termasuk influenza, COVID-19, dan pneumonia bakteri, kebanyakan dapat dicegah dengan langkah pencegahan dasar, seperti mencuci tangan, pergantian udara, dan etika saat batuk.



Pahami dengan benar tentang

Infeksi Saluran Pernapasan

Ada berbagai gejala pada penyakit mikobakteria nontuberkulosis (NTM)



Penyakit NTM dapat menimbulkan berbagai gejala seperti batuk berkepanjangan, berdahak, demam, kelelahan, dan turunnya berat badan. Berbeda dengan TB, penyakit ini umumnya tidak menular antar-manusia.

※NTM (mikobakteria nontuberkulosis)

Batuk berkepanjangan? Waspadai

Penyakit NTM



Periksakan diri ke klinik spesialis paru terdekat

Diagnosis dan pengobatan dapat memakan waktu. Jika gejala berlanjut, segera periksakan diri.

ORGANIZER MHLW Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan

SUPPORT CAICM Cabinet Agency for Infectious Disease Crisis Management MEXT Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology-Japan

Tuberkulosis

Infeksi Saluran Pernapasan Akut (ISPA)

Penyakit NTM

Q&A tentang Tuberkulosis Infeksi Saluran Pernapasan Penyakit NTM

Tuberkulosis

Q1 Bagaimana TB menular?

TB menular melalui droplet kecil yang mengandung bakteri TB, yang terlepas ke udara ketika seseorang dengan TB stadium lanjut batuk atau bersin. Orang lain bisa terinfeksi dengan menghirup droplet kecil tersebut (penularan melalui udara).
Gejala seperti batuk yang berkepanjangan, dahak, demam ringan, dan kelelahan, terlihat samar pada tahap awal, terutama pada orang-orang lanjut usia. Apabila Anda mengalami batuk atau dahak selama dua minggu atau lebih, atau demam ringan atau kelelahan yang berkepanjangan, segera cari bantuan medis.

Q2 Apa yang perlu saya perhatikan dalam kehidupan sehari-hari?

Pemeriksaan kesehatan rutin, yang mencakup rontgen dada merupakan hal yang penting untuk deteksi dini TB. Pendeteksian dini memungkinkan pengobatan yang efektif, mengurangi risiko penyakit parah dan mencegah penularan kepada orang lain.

Q3 Dapatkah TB disembuhkan dengan pengobatan?

Iya, TB biasanya dapat disembuhkan dengan meminum serangkaian obat anti-TB selama 6 hingga 9 bulan. Sangatlah penting untuk mengikuti instruksi dokter Anda dan menyelesaikan seluruh rangkaian pengobatan untuk menghindari resistensi obat dan memastikan pengobatan yang efektif.

Infeksi Saluran Pernapasan

Q4 Apa saja jenis infeksi saluran pernafasan?

Infeksi saluran pernafasan yang umum termasuk penyakit seperti COVID-19, flu musiman, infeksi virus RS, dan pneumonia bakterial. Penyakit tersebut menular melalui droplet dari batuk atau bersin.

Q5 Bagaimana saya dapat mencegah infeksi saluran pernafasan?

Tindakan pengendalian infeksi yang efektif meliputi mencuci tangan dan beretika saat batuk. Sering mencuci tangan, terutama setelah berada di luar ruangan, sebelum dan sesudah memasak, dan sebelum makan.Tutupi hidung dan mulut Anda dengan masker, tisu, sapu tangan, atau lengan baju saat batuk atau bersin.
Progam imunisasi nasional untuk COVID-19, flu musiman, dan infeksi pneumokokus tersedia bagi orang yang berisiko tinggi, yaitu lansia dan mereka yang mempunyai kondisi medis yang telah ada sebelumnya (pre-existing medical condition). Hubungi dinas kesehatan setempat untuk informasi lebih lanjut.

Penyakit NTM

Q6 Apa itu penyakit NTM (mikobakteria nontuberkulosis)?

Bakteri yang secara alami terdapat di tanah, air, dan tempat seperti kamar mandi dapat menyusup ke paru-paru atau organ lain, dan secara perlahan menimbulkan peradangan. Berbeda dengan TB, penyakit ini umumnya tidak menular antar-manusia. Penyakit ini dapat menimbulkan gejala pernapasan seperti batuk berkepanjangan, berdahak, dan sesak napas, serta gejala menyeluruh seperti demam ringan dan penurunan berat badan.

Q7 Mengapa diagnosis dini itu penting?

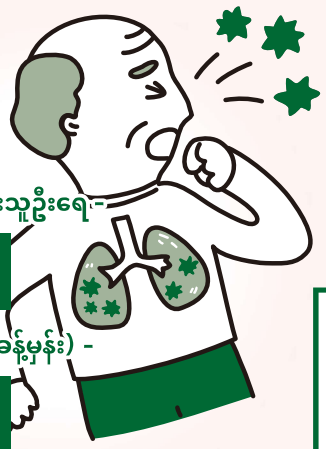
Penyakit NTM berkembang lambat, tetapi jika infeksi berlanjut dalam jangka panjang, kerusakan paru dapat menjadi parah. Dengan diagnosis dini, kondisi penyakit dapat dipahami dan pengobatan atau pemantauan dapat dilakukan sesuai keperluan. Jika batuk, dahak, atau sesak napas berlanjut, konsultasikan segera ke fasilitas kesehatan yang memiliki klinik spesialis paru atau sejenisnya.

ORGANIZER MHLW Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan
SUPPORT CAICM Cabinet Agency for Infectious Disease Crisis Management MEXT Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology-Japan

Tuberkulosis

Infeksi Saluran Pernapasan Akut (ISPA)

Penyakit NTM



တစ်နှစ်အတွင်း
(2025 ခုနှစ်)
အသစ်စာရင်းသွင်းသူဦးရေ -
9,899 ဦး
သေဆုံးသူဦးရေ (ခန့်မှန်း) -
1,474 ဦး

အသစ်စာရင်းသွင်းသည့် တီဘီလူနာအများစုသည် သက်ကြီးရွယ်အိုများဖြစ်ပြီး ခန့်မှန်းခြေ 60% သည် အသက် 60 နှစ်နှင့်အထက် ဖြစ်သည်။

ယနေ့ ဂျပန်နိုင်ငံတွင် **တီဘီရောဂါ** ရှိနေဆဲဖြစ်သည်



စောစီးစွာ ရှာဖွေတွေ့ရှိခြင်း၊ စောစီးစွာ ရောဂါအတည်ပြုခြင်း အားဖြင့် မှန်ကန်သော ကုသမှုကို ခံယူပါ!

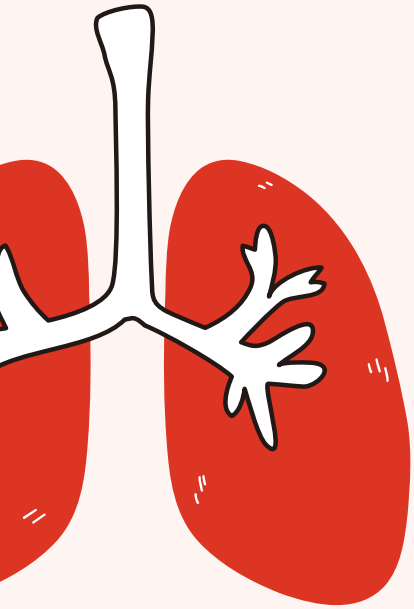
ချောင်းဆိုး၊ သလိပ်ကပ်ခြင်းကို ၂ ပါတ်ကျော်ကြာ တောက်လျှောက်ဖြစ်နေခြင်း၊ ကိုယ်နည်းနည်းပူတာနဲ့ ကိုယ်ခန္ဓာနုံးနယ်ခြင်း တောက်လျှောက် ဖြစ်ပွါးနေပါက အမြန်ဆုံး ကျန်းမာရေးဌာန (ဆေးရုံဆေးခန်း) သို့ သွားရောက်ပြသကြပါစို့။



ရောဂါဝေဒနာအမျိုးအစား အမျိုးမျိုးရှိသော်လည်း

အခြေခံ ကူးစက်ရောဂါကာကွယ်ရေး နည်းလမ်းများက ထိရောက်မှုရှိပါသည်

အသက်ရှူလမ်းကြောင်း ကူးစက်ရောဂါများတွင် တုပ်ကွေး၊ COVID-19၊ ဘက်တီးရီးယားကြောင့် ဖြစ်သော အဆုတ်ရောင်ရောဂါ စသည်တို့ ပါဝင်ပြီး လက်ဆေးခြင်း၊ လေဝင်လေထွက် ကောင်းစေခြင်းနှင့် ချောင်းဆိုးသည့်အခါ ယဉ်ကျေးမှုစည်းကမ်း လိုက်နာခြင်းကဲ့သို့ အခြေခံ ကူးစက်ရောဂါ ကာကွယ်ရေး နည်းလမ်းများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများသည် ထိရောက်မှုရှိပါသည်။



အသက်ရှူလမ်းကြောင်း ကူးစက်ရောဂါများ အကြောင်းကို မှန်ကန်စွာ သိရှိပါ

ချောင်းဆိုးမှု ကြာရှည်နေပါက **NTM ရောဂါ** ဖြစ်နိုင်ခြေ ရှုထောင့်ကိုလည်း ထည့်သွင်းစဉ်းစားပါ



ရောဂါလက္ခဏာမျိုးစုံ တွေ့ရှိရတတ်သော **တီဘီမဟုတ်သော မိုက်ကိုဘက်တီးရီးယားရောဂါ (NTM)**

တီဘီမဟုတ်သော မိုက်ကိုဘက်တီးရီးယားရောဂါ (NTM) တွင် တာရှည် ချောင်းဆိုးခြင်းနှင့်သလိပ်ထွက်ခြင်း၊ ဖျားခြင်း၊ မောပန်းနွမ်းနယ်ခြင်းနှင့် ကိုယ်အလေးချိန် ကျဆင်းခြင်း စသည့် ရောဂါလက္ခဏာမျိုးစုံကို တွေ့ရှိရတတ်သော်လည်း တီဘီရောဂါနှင့် မတူဘဲ ပုံမှန်အားဖြင့် လူမှလူသို့ ကူးစက်ခြင်း မရှိပါ။



နေထိုင်ရာအနီးရှိ **အသက်ရှူလမ်းကြောင်းဆိုင်ရာ ဌာန** တွင် ပြသပါ

ရောဂါအတည်ပြုရာနှင့် ကုသရာ၌ အချိန်ကြာမြင့်တတ်သောကြောင့် ရောဂါလက္ခဏာများ ဆက်လက်ရှိနေပါက စောလျင်စွာ ပြသပါ။

※NTM (တီဘီမဟုတ်သော မိုက်ကိုဘက်တီးရီးယား)

ORGANIZER MHLW Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan

SUPPORT CAICM Cabinet Agency for Infectious Disease Crisis Management

MEXT MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY-JAPAN

တီဘီရောဂါ အသက်ရှူလမ်းကြောင်း ကူးစက်ရောဂါများ NTM ရောဂါ နှင့် ပတ်သတ်သည့် အမေးအဖြေ

ပြဿနာဇယား

Q1 တီဘီရောဂါသည် ဘယ်လိုကူးစက်ပါသလဲ ?

တီဘီရောဂါ အခြေအနေပိုဆိုးလာပါက ချောင်းဆိုး၊ နှာချေစသည်တို့ကြောင့် လေထုထဲ တီဘီ ဘက်တီးရီးယားပိုး (TB) ပါသည့် အမှုန်အမွှားများက ပျံနှံသွားပါမည်။
ထို တီဘီဘက်တီးရီးယားပိုး (TB) ကို ရှူရှိုက်မိမှုကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်က လူတွေဆီ ကူးစက်ပျံနှံ့သွားပါမည် (လေထုမှကူးစက်ခြင်း) ။
တီဘီရောဂါရဲ့ ရောဂါလက္ခဏာများမှာ (ချောင်းဆိုး၊ သလိပ်ထွက် ၊ ကိုယ်နည်းနည်းပူ၊ကိုယ်ခန္ဓာ နုံးနယ်ခြင်း စသဖြင့်) ထူးခြားတဲ့အသွင်အပြင်မရှိပဲ ဖြစ်ခါစမှာတီဘီ လက္ခဏာမပေါ်လွင်တာများလို့ အထူးသဖြင့် သက်ကြီးရွယ်အိုတွေမှာ သတိမထားမိချိန်မှာ တော်တော်လေးကူးစက်ခံနေရမှုမျိုး တွေ့ရှိရပါသည်။ချောင်းဆိုး၊သလိပ် ကပ် ၂ပါတ်ကျော် ကြာပြီး ကိုယ်ပူနွေးခြင်း နုံးနယ်ခြင်းများ ဖြစ်ပွါးပါက အမြန်ဆုံး ကျန်းမာရေးဌာနသို့ သွားရောက်ပြသကြပါစို့။

Q2 ပုံမှန်အားဖြင့် သတိထားသင့်သည့် အရာများ ?

ရင်ဘတ်ကို ဓါတ်မှန်ရိုက်စစ်ခြင်းအပါအဝင် ကျန်းမာရေးစစ်ဆေးခြင်း ခံယူမှုကို ပုံမှန်သတ်မှတ်ပြီး စစ်ဆေးရန် အလွန်လိုအပ်ပါသည်။ တီဘီရောဂါ စတင်ဖြစ်ပွါးလည်းပဲ အမြန်ရှာဖွေတွေ့ရှိပါက ရောဂါ အခြေအနေပြင်းထန်မှုကို ကာကွယ်ပေးမှု တခုတည်းတင်မဟုတ်ပဲ မိသားစု၊ အသိမိတ်ဆွေများထံ ကြီးမားသော ရောဂါကူးစက်ပျံနှံ့မှုကို ကာကွယ်ပေးနိုင်ပါသည်။

Q3 တီဘီရောဂါသည် ကုသမယ်ဆိုရင် ပျောက်ကင်းပါသလား?

တီဘီရောဂါသည် ပုံမှန်အားဖြင့် ဆေး (တီဘီခုခံဆေးမျိုးစုံ) တို့ကို ဆရာဝန်ရဲ့ ညွှန်ကြားချက်အတိုင်း သောက်ခြင်းဖြင့် ကုသနိုင်ပါသည်။
ကုသရေးအတွက် သတ်မှတ်အချိန်ကာလသည် ၆လမှ၉လ ဖြစ်ပါသည်။ ကုသနေစဉ်အတွင်း ဆေး သောက်သုံးမှုကို ရပ်နားခြင်း၊ ညွှန်ကြားချက်အတိုင်း ဆေးကို မသောက်သုံးခြင်းများပြုပါက တီဘီ ရောဂါ ဘက်တီးရီးယားပိုးသည် ဆေးအပေါ်ယဉ်ပါးသွား (ခံနိုင်ရည်ရှိသွား) ပါမည်။ ဆေးမတိုးသော တီဘီဘက်တီးရီးယားပိုး (TB) (ခံနိုင်ရည်ရှိသွားတဲ့ဘက်တီးရီးယားပိုး) ဖြစ်သွားနိုင်ခြေရှိပါသည်။ ဆရာဝန်ရဲ့ ညွှန်ကြားချက်ကို လိုက်နာပြီး သတ်မှတ်ထားသည့် ကာလအတွင်း အသေအချာ ဆေးကိုစဉ်ဆက်မပြတ် သောက်သုံးဖို့က အလွန်အရေးကြီးပါသည်။

ပြဿနာဇယား ၂ ဘူတြဲခရေ့ဖူးဝီ ဒးဘူတြဲခရေ့ဖူးဝီ

Q4 အသက်ရှူလမ်းကြောင်းဆိုင်ရာ ကူးစက်ရောဂါမှာ ဘယ်လိုပုံစံမျိုးရှိပါသလဲ?

ကိုရိုနာ ကူးစက်ရောဂါ၊ ရာသီအပြောင်းအလဲ တုပ်ကွေး၊ အသက်ရှူလမ်းကြောင်းဆိုင်ရာ ဗိုင်းရပ်စ် ရောဂါ (RSV) ၊ ဘက်တီးရီးရယားပိုး အဆုတ်ရောင်ရောဂါ စသဖြင့် ရှိပါသည်။ အသက်ရှူလမ်းကြောင်းဆိုင်ရာ ကူးစက်ရောဂါ အများစုသည် ကူးစက်ခံရသည့်လူရဲ့ချောင်းဆိုး၊ နှာချေခြင်းမှတဆင့် ပျံနှံ့သွားသည့် လေထုထဲမှရောဂါပိုးပါဝင်သည့် အမှုန်အမွှားများကို ရှူရှိုက်မိခြင်းဖြင့် ကူးစက်ပါသည်။

Q5 အသက်ရှူလမ်းကြောင်းဆိုင်ရာ ကူးစက်ရောဂါကို ဘယ်လိုကာကွယ်ကြရင် ကောင်းမလဲ?

အသက်ရှူလမ်းကြောင်းဆိုင်ရာ ကူးစက်ရောဂါကာကွယ်မှုရဲ့ အခြေခံသည် (လက်ဆေးခြင်း) ၊ (မက်စ်တပ်ခြင်းအပါအဝင် အကာအကွယ်ဖြင့်ချောင်းဆိုးခြင်း) ဖြစ်ပါတယ်။ အပြင်မှ ပြန်လာချိန် ၊ ချက်ပြုတ်ပြင်ဆင်ချိန်မတိုင်မီနှင့် ချက်ပြုတ်ပြီးချိန်၊ အစာမစားမီ တို့တွင် လက်ကို ခဏခဏ ဆေးကြပါစို့။
ထို့အပြင် ကူးစက်မှုမပြန့်ပွါးအောင် ချောင်းဆိုး၊ နှာချေသောအခါ မက်စ်၊ တစ်ရှူး၊ လက်ကိုင်ပုဝါ၊ လက်မောင်း အင်္ကျီစဖြင့် နှာခေါင်းနဲ့ပါးစပ်ကို ဖုံးကာပါ။
ထို့အပြင် ကိုရိုနာကူးစက်ရောဂါ၊ ရာသီအကူးအပြောင်း တုပ်ကွေး၊ နျူမိုကောကပ်စ်ကူးစက်ရောဂါ ကာကွယ်ဆေးသည် ရောဂါလက္ခဏာ ဆိုးရွားလွယ်သည့် သက်ကြီးရွယ်အိုနှင့် ဆေးရုံ/ဆေးခန်း အမြဲသွားနေ ပြနေရတဲ့ ရောဂါအခံရှိသူ (နာတာရှည်ရောဂါရှိသူ) များကို ပစ်မှတ်ထားပြီး ပုံမှန်ကာကွယ်ဆေးထိုးခြင်းရဲ့ အသေးစိပ်ကို မိမိတို့နေထိုင်ရာ ဒေသ၊ မြို့နယ်၊ရပ်ကွက်မှာ စုံစမ်းမေးမြန်းပါ။

ပြဿနာဇယား ၃ NTM ရောဂါ

Q6 NTM ရောဂါ (တီဘီမဟုတ်သော မိုက်ကိုဘက်တီးရီးယားရောဂါ) သည် မည်သို့သော ရောဂါဖြစ်သနည်း?

NTM ရောဂါဆိုသည်မှာ မြေဆီလွှာ၊ ရေနှင့် ရေချိုးခန်းကဲ့သို့သော ပတ်ဝန်းကျင်တွင် သဘာဝအတိုင်း ရှိနေသော ပိုးမွှားများသည် အဆုတ်နှင့် အခြားကိုယ်အင်္ဂါများအတွင်း ဝင်ရောက်ပြီး တဖြည်းဖြည်း ရောင်ရမ်းမှု ဖြစ်စေသော ရောဂါဖြစ်သည်။ တီဘီရောဂါနှင့် မတူဘဲ သာမန်အားဖြင့် လူမှလူသို့ ကူးစက်ခြင်း မရှိပါ။ ချောင်းဆိုးခြင်းနှင့် သလိပ်ထွက်ခြင်းတို့ ကြာရှည်ဆက်တိုက်ရှိနေပြီး အသက်ရှူရခက်ခြင်းကဲ့သို့ အသက်ရှူလမ်းကြောင်းဆိုင်ရာ ရောဂါလက္ခဏာများနှင့် အဖျားအနည်းငယ်ရှိခြင်း၊ ကိုယ်အလေးချိန် ကျဆင်းခြင်းကဲ့သို့ တစ်ကိုယ်လုံးဆိုင်ရာ ရောဂါလက္ခဏာများ တွေ့ရတတ်ပါသည်။

Q7 NTM ရောဂါသည် အဘယ်ကြောင့် စောစီးစွာရောဂါအတည်ပြုနိုင်ရန်မှာ အရေးကြီးပါသနည်း?

NTM ရောဂါသည် တဖြည်းဖြည်းချင်းသာ တိုးပွားလာတတ်သောရောဂါဖြစ်သော်လည်း ကူးစက်မှု ကာလရှည် ဆက်လက်ရှိနေပါက အဆုတ်ပျက်စီးမှုကို ပိုမိုဆိုးရွားလာစေနိုင်သည်။ စောစီးစွာ ရောဂါအတည်ပြုနိုင်ပါက ရောဂါအခြေအနေကို သိရှိနိုင်ပြီး လိုအပ်ပါက ကုသမှု သို့မဟုတ် စောင့်ကြည့်စစ်ဆေးမှုကို စတင်နိုင်သည်။
ချောင်းဆိုးခြင်း၊ သလိပ်ထွက်ခြင်းတို့ ကြာရှည်နေပြီး အသက်ရှူရခက်ခြင်း ဆက်တိုက်ဖြစ်ပေါ်နေပါက အသက်ရှူလမ်းကြောင်းဆိုင်ရာ ဌာန (စသည်) ရှိသော ဆေးရုံ ဆေးခန်းတွင် စောလျင်စွာ တိုင်ပင်ရန်မှာ အရေးကြီးသည်။

ORGANIZER MHLW Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan
SUPPORT CAICM Cabinet Agency for Infectious Disease Crisis Management
MEXT MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY-JAPAN

如今的日本也存在 结核病



一年内
（2025年）
新登记患者数
9,899人
死亡人数（概数）
1,474人

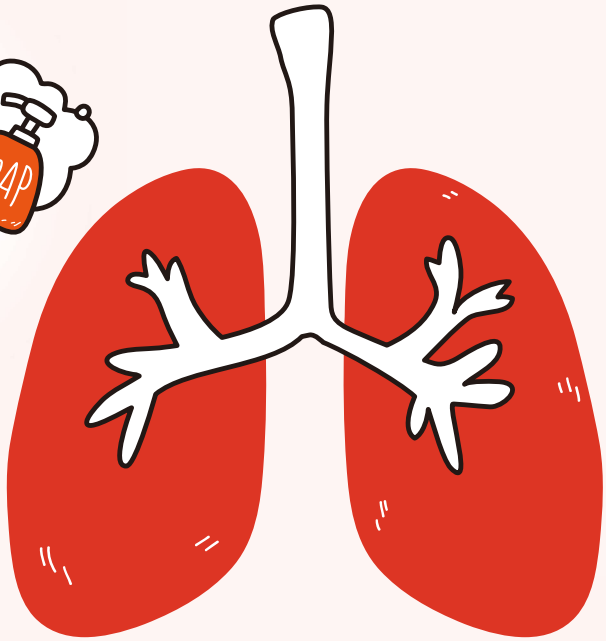
新登记的结核病患者多为老年人，其中约六成为60岁以上。



早发现、早诊断
接受正确治疗！

如果出现咳嗽·咳痰超过两周，持续低烧、倦怠的症状，请尽快就医。

认识正确 呼吸道感染





疾病种类多样，但基本的感染防控措施十分有效

呼吸道感染包括流感、新型冠状病毒感染、细菌性肺炎等，洗手、通风、咳嗽礼仪等基本的感染预防措施是十分有效的。

面对长期咳嗽，也要考虑 NTM病



会出现多种症状的非结核分枝杆菌病（NTM病）

NTM病可出现长期咳嗽、咳痰、发热、乏力、体重下降等多种症状。与结核病不同，通常不会在人与人之间传播。



就近前往呼吸内科就诊

诊断和治疗有时需要一定时间，如症状持续，请尽早就诊。

※NTM（非结核分枝杆菌）

ORGANIZER MHLW Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan
SUPPORT CAICM Cabinet Agency for Infectious Disease Crisis Management
MEXT MINISTRY OF EDUCATION, CULTURE, SPORTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY-JAPAN

结核病

急性呼吸道感染

非结核分枝杆菌病

关于 结核病 呼吸道感染 非结核分枝杆菌病 的问与答

结核病

问1 结核病是如何传染的？

随着结核病的病情进展，病患通过咳嗽、打喷嚏等症状，将包含结核菌的飞沫排到空气中，周围的人因吸入结核菌而造成感染。(空气感染)

结核病的症状没有特异性(咳嗽、痰、低烧、倦怠感等)，大多数病患在发病初期没有明显的症状，尤其是老年人常因没及时发现感染而造成病情恶化。当出现咳嗽、咳痰超过两周，持续低烧、倦怠感等症状，请尽快就医。

问2 平常应注意什么呢？

定期接受包括胸部X线检查的体检很重要。即使结核病发病，只要早期发现，不仅有助于防止病情重症化，还可以避免造成家人和朋友等感染。

问3 结核病可以治好吗？

如果配合医生规则服药(复数的抗结核药物等)的话，通常结核病可以治愈，标准治疗期间是6到9个月。如果在治疗过程中自行停药或不按医嘱服药，使结核菌对药物产生耐药性，可能导致药物对治疗结核病无效(耐药菌)。最重要的是遵守医师嘱付，在规定治疗期间内坚持服药治疗。

呼吸道感染

问4 呼吸道传染病包含什么疾病呢？

包含新冠病毒感染症、季节性流感、呼吸道合胞病毒感染症、细菌性肺炎等疾病。呼吸道传染病多是吸入受感染者通过咳嗽、打喷嚏呼出含有病原体的飞沫而造成感染。

问5 如何预防呼吸道传染病呢？

呼吸道传染病的基本预防措施是「洗手」和「包含佩戴口罩的咳嗽礼节」。外出回家、烹调前后、饭前等常洗手。此外，为了预防传播扩散，咳嗽和打喷嚏时用口罩、纸巾、手帕，袖子等遮住鼻口。

有关新冠病毒感染症、季节性流感、肺炎链球菌感染症接种疫苗，对于容易引起病情重症化的老年人和罹患基础疾病患者，定期实施接种疫苗。有关定期接种疫苗详情，请洽询您居住地所属的市区町村。

非结核分枝杆菌病

问6 什么是NTM病(非结核分支杆菌病)？

NTM病是土壤、水、浴室等环境中自然存在的细菌进入肺部等器官后，缓慢引起炎症的疾病。与结核病不同，一般不会在人与人之间传播。可能出现长期咳嗽、咳痰、呼吸困难等呼吸道症状，以及低烧、体重下降等全身症状。

问7 为什么早期诊断很重要？

NTM病进展缓慢，但如果长期持续感染，肺部损伤可能会逐渐加重。早期诊断有助于尽早了解病情，并在必要时开始治疗或随访观察。如咳嗽、咳痰长期不愈或持续出现呼吸困难等症状，请尽早前往设有呼吸内科等科室的医疗机构咨询。

ORGANIZER MHLW Ministry of Health, Labour and Welfare of Japan
SUPPORT CAICM Cabinet Agency for Infectious Disease Crisis Management MEXT Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology-Japan

结核病

急性呼吸道感染

非结核分枝杆菌病